



MUNICIPALIDAD DE COLINA  
SECRETARÍA MUNICIPAL



DECRETO N°: E-1348/2017 /

COLINA, 15 de Junio de 2017.

**VISTOS:** Estos antecedentes: 1) Memorandum N° 229/17 de fecha 14 de Junio de 2017, de la Directora de Transito y Transporte Público mediante el cual solicita Decreto Alcaldicio por devolución de dinero a nombre de doña JOYCE MACOWAN GOMA, por concepto de pago de Permiso de Circulación, del vehículo placa patente BYGF-57, el contribuyente canceló el Permiso de Circulación período 2017 en la Municipalidad de Colina y en la Municipalidad de Viña del Mar. 2) Memorandum N° 032/17 de fecha 13 de Junio de 2017, del Encargado de la Unidad de Permiso de Circulación a la Directora de Transito a través del cual le informa lo siguiente: a) que el día 04 de Abril de 2017, el contribuyente al renovar el permiso de circulación año 2017, a través del sitio web con el folio N° 39195, b) con fecha 02 de Mayo la oficina de Partes derivó la Providencia N° 992, con la solicitud de devolución de dinero por doble pago del permiso de circulación año 2017. c) la Municipalidad de Viña del Mar mediante Ord. N° 408, de fecha 03 de Mayo del presente, solicitó el traslado del vehículo señalado, el cual fue inscrito en su registro comunal mediante permiso de circulación folio N° 76339 del 03/04/2017. d) revisados los antecedentes se concluye que existe una duplicidad en el pago del permiso de circulación año 2017, y corresponde la devolución de dinero. 3) Copia comprobante de Permiso de Circulación In-House Serie A N° E39195 de fecha 04 de Abril de 2017, pagado por internet por \$ 124.065, de la Municipalidad de Colina. 4) Copia comprobante de pago de Permiso de Circulación N° 763329 de fecha 03 de Abril de 2017 por \$ 124.065 de la Municipalidad de Viña del Mar. 5) Copia Pantallazo del sistema de Permiso de Circulación. 6) Copia Ord. N° 408 de fecha 03 de Mayo de 2017, del Jefe de Permisos de Circulación de la Municipalidad de Viña del Mar al Director de Transito de la Municipalidad de Colina. 7) Comprobante de pago portal E-com. 8) Providencia N° 992 de fecha 28 de Abril de 2017, de la Alcaldía; y, en virtud a las atribuciones que me confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, Ley N° 20.285, sobre acceso a la información pública y su reglamento, Ley N° 19.880, base de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la administración del estado.

**DECRETO:**

1.- Devuélvase a doña **JOYCE MACOWAN GOMA**, la cantidad de \$ 124.065.- (ciento veinticuatro mil sesenta y cinco pesos), por concepto de pago de Permiso de Circulación.

2.- Impútese el cumplimiento del presente decreto al ítem N° 215.26.01.000.000.000 denominado "Devoluciones" del presupuesto municipal vigente.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE**

FDO.) **MARIO OLAVARRIA RODRIGUEZ**  
ALCALDE

FDO.) **ANIBAL CALDERON ARRIAGADA**  
SECRETARIO MUNICIPAL (S)



**ANIBAL CALDERÓN ARRIAGADA**  
SECRETARIO MUNICIPAL (S)  
MOR/ACA/EAQ/MCC/mcm

**DISTRIBUCION:**

- Alcaldía
- Secretaria Municipal
- Dirección de Control
- Dirección de Administración y Finanzas
- Tesorería Municipal
- Dirección de Transito
- Interesada
- Ley de Transparencia
- Oficina de Partes y Archivo



E-1348/2017  
15-06-2017

**Ilustre Municipalidad de Colina**  
Dirección de Tránsito y Transporte Público

**MEMORÁNDUM N° 229 /2017.**

**DE : MARIANELA CARRASCO CÁCERES**  
**DIRECTORA DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE PÚBLICO**

**A : ANÍBAL CALEDERÓN ARRIAGADA**  
**SECRETARIO MUNICIPAL (S)**

**FECHA : Colina, 14 de Junio de 2017.**

---

Por medio del presente, adjunto remito a Ud., Memorándum N° 032/2017 DEV, de la Unidad de Permisos de Circulación, que informa respecto al vehículo **PPU BYGF-57**, perteneciente a **JOYCE DENISSE MACOWAN GOMA**, Rut 9.981.400-4, canceló el Permiso de Circulación periodo 2017 en la Municipalidad de Colina y en la Municipalidad de Viña del Mar.

De acuerdo a lo anterior, solicito a Ud., dictar decreto Alcaldicio, autorizando la devolución correspondiente, por la suma de **\$124.065.-** a nombre de **JOYCE DENISSE MACOWAN GOMA, Rut 9.981.400-4.**

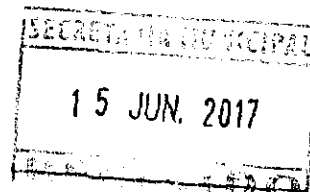
Saluda atentamente a Usted,

  
**MARIANELA CARRASCO CÁCERES**  
**DIRECTORA DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE PÚBLICO**

MCC/gss.-

**DISTRIBUCION:**

- Secretaría Municipal.
- Archivo Dirección de Tránsito.



**MUNICIPALIDAD DE COLINA**  
**OFICINA DE PARTES**

Fecha: 28 ABR 2017

PROV.: N° 992

REF.: Patricia Jullien  
Doing.

**PARA:**

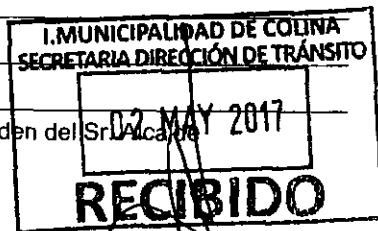
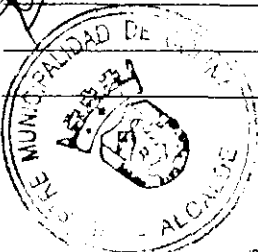
- Alcaldía
- Sec. Municipal
- Secplac
- Depto. Jurídico
- Depto. Control
- Depto. Finanzas
- Dirección Obras Municipales
- Dirección Tránsito
- Dirección Aseo y Ornato
- Departamento Social
- Organizaciones Comunitarias
- Jefe Gabinete
- O.M.I.L.
- Gestión Ambiental
- Integra
- Administradora Municipal
- Servicio Impuestos Internos

- Of. Agrícola
- U. Inspección
- Dirección Operaciones
- Juzgado Policía Local
- R.R. Públicas
- Of. Personal
- Of. Partes
- Corp. Municipal Desarr. Social
- Depto. de Salud C.M.D.S
- Depto. de educación C.M.D.S.
- Renta y Patente
- Adquisiciones
- Unidad de Vivienda
- Of. Deportes

- PLAZO:**
- 48 HDRAS
  - HASTA EL \_\_\_\_\_
  - SIN PLAZO

- Tomar conocimiento y resolver
- Su conocimiento y archivo
- Para estricto cumplimiento
- Su conocimiento y fines pertinentes
- Estudiar y proponer respuesta bajo firma del Sr. Alcalde
- Tomar conocimiento, resolver comunicado integrado, bajo firma del Sr. Alcalde
- Venir a verme por este tema
- Redactar Decreto

*[Handwritten signature]*



Por Orden del Sr. Alcalde

**SEGUNDO TRAMITE**

Pase a: Para hacer evaluos y informes de los

Para: \_\_\_\_\_

## MEMORANDUM N°032/2017.-DEV

Colina, 13 de Junio 2017

A : MARIANELA CARRASCO CÁCERES  
DIRECTORA DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE PÚBLICO

DE : IVÁN MORA GUERRA  
PERMISOS DE CIRCULACIÓN


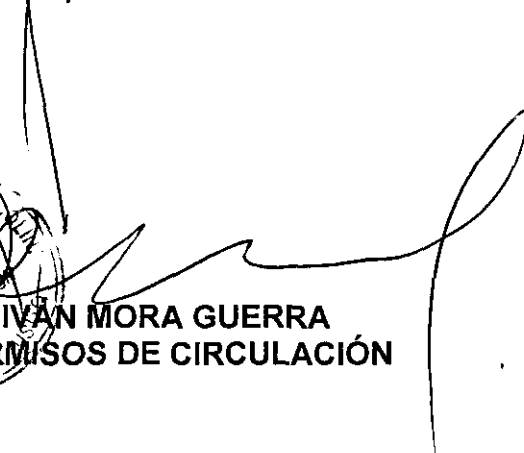
MAT. : Solicita Devolución de Dineros

Por medio del presente solicito a usted gestionar la devolución de dineros por el monto de \$124.065.- a nombre de la Sra. **JOYCE DENISSE MACOWAN GOMA**, Rut. 9.981.400-4, por concepto del pago del Permiso de Circulación del año 2017 de la **PPU BYGF 57**.

Lo anterior, debido a que:

- 1) El 04 de Abril del 2017 el contribuyente canceló el Permiso de Circulación año 2017, a través del sitio web con el folio N°39195.
- 2) Con fecha 02 de Mayo la Oficina de Partes derivó la Prov. N°992, con la solicitud de devolución de dineros por doble pago del permiso de circulación año 2017.
- 3) La Municipalidad de Viña del Mar mediante Ord. N°408, de fecha 03 de mayo del presente, solicitó el traslado del vehículo señalado, el cual fue inscrito en su registro comunal mediante Permiso de Circulación folio N° 76339 del 03/04/17.
- 4) Revisados los antecedentes se concluye que existe una Duplicidad en el pago del Permiso de Circulación año 2017 y corresponde la devolución de dineros.

Se adjuntan los antecedentes correspondientes.



IVÁN MORA GUERRA  
PERMISOS DE CIRCULACIÓN

IMG/vag  
c.c.: Archivo  
adj.: Antecedentes







# Colina



## Permisos de Circulación

In-House



COMPROBANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACIÓN		VENCE 31/03/2018	SERIE A N° E39195	
MUNICIPALIDAD DE COLINA	FECHA 4/4/2017	PLACA UNICA BYGF-57 - 7		
NOMBRE (O RAZON SOCIAL) MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE	COMUNA COLINA	RUT 009981400-4		
DOMICILIO AV LOS RIOS 11300 CASA 802 CAÑQUEN		FONO 97394243		
VEHICULO STATION WAGON	MARCA KIA MOTORS	MODELO NEW SORENTO EX 4X4 6AB TE	AÑO 2009	
MOTOR D4CB8377999	CHASIS KNAJC5248958777			
COLOR PLATEADO	PTS 4 AST 0	KG 0		
CODIGO S.I.I. S27634109	TASACION 6.840.000	PERMISO PAGADO 121.988.-	 	
PAGO EN CUOTAS 60.994	PAGO TOTAL 121.988.-	MULTAS 1.833.-		TOTAL XX
PERM.ANT. 2016		I.P.C. 244.-		CUOTA1
C.C. 2500	COMB. DIES	TRM. AUT		EQU. FULL
SELLO SELLO VERDE 00		TOTAL A PAGAR 124.065.-		
Este documento contiene firma electrónica proporcionada por e-sign. Consulte en <a href="http://www.colina.cl">www.colina.cl</a> Código de validación: PST27336914510130079098001				

PERMISO DE CIRCULACIÓN		VENCE 31/03/2018	SERIE A N° E39195
MUNICIPALIDAD DE COLINA	AÑO 2017	PERIODO 2017	PLACA UNICA BYGF-57 - 7
VEHICULO STATION WAGON	AÑO 2009		TOTAL XX
MARCA KIA MOTORS	CARGA 0		CUOTA1
COLOR PLATEADO	AST 0	TOTAL PAGADO 124.065.-	
MODELO NEW SORENTO EX 4X4 6AB TE	PTS 4	CUOTA2	
MOTOR D4CB8377999		CODIGO S.I.I. S27634109	
CONTRIBUYENTE MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE	RUT 009981400-4	C.C. 2500	COMB. DIES
		TRM. AUT	EQU. FULL
No acredita dominio de vehículo			
Este documento contiene firma electrónica proporcionada por e-sign. Consulte en <a href="http://www.colina.cl">www.colina.cl</a> Código de validación: PST27336914510130079098001			

PERMISO DE CIRCULACIÓN		VENCE 31/03/2018	SERIE A N° E39195
MUNICIPALIDAD DE COLINA	AÑO 2017	PERIODO 2017	PLACA UNICA BYGF-57 - 7
VEHICULO STATION WAGON	AÑO 2009		TOTAL XX
MARCA KIA MOTORS	CARGA 0		CUOTA1
COLOR PLATEADO	AST 0	TOTAL PAGADO 124.065.-	
MODELO NEW SORENTO EX 4X4 6AB TE	PTS 4	CUOTA2	
MOTOR D4CB8377999		CODIGO S.I.I. S27634109	
CONTRIBUYENTE MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE	RUT 009981400-4	C.C. 2500	COMB. DIES
		TRM. AUT	EQU. FULL
No acredita dominio de vehículo			
Este documento contiene firma electrónica proporcionada por e-sign. Consulte en <a href="http://www.colina.cl">www.colina.cl</a> Código de validación: PST27336914510130079098001			

(6) REGISTRO COMUNAL

COMPROBANTE DE PAGO DE PERMISO DE CIRCULACIÓN

N° 763329

1. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

FECHA 03/04/2017

PLACA ÚNICA BYGE57-7

NOMBRE (RAZÓN SOCIAL)

COMUNA VIÑA DEL MAR

DOMICILIO TOLEDO 1522

COMUNA VIÑA DEL MAR

TEL: 99733942

VEHICULO STATION WAGON MARCA KIA MOTORS  
PTS 5 AST 5 KG CHASIS 5877749

MODELO SORETO EX VGT 4X4 AUT ANO 2009  
MOTOR D4GE8377999 COLOR PLATEADO PLATA

CODIGO S.I.L. 927634129092 TASACION 6.840.000

PERMISO PAGADO 121.988

03/04/2017 PAGADO BYGE57-7

TOTAL

PAGO EN CUOTAS 60.994 PAGO TOTAL 121.988

PERM. ANT. 00000001 16 31/03/2017

02

X CUOTA 1

CG COMB. D.F.S. TRM EQU. FUEL

IPC 244

\$124.065

X CUOTA 2

SELLO PERIODO DE PAGO

MULTAS 1.533

6940607

CUOTA 1

FIRMA Y TIMBRE CAJERO



Datos del Vehículo:

BYGF-57  STATION WAGON  S27634109  KIA MOTORS  NEW SORENTO EX 4X4 SAB TE   
 Placa: Tipo Vehículo Código S.I.I. Marca Modelo  
 2009 PLATEADD  D4CB8377999  KNAJCS248988777  4  0  0  0   
 Año Color Número Motor Nº Chassis Pts Carga Ais Nº Ejes Nº Ruedas  
 SELLO VERDE  00  NORMAL   
 Tipo Sello Clasificación

2.500  DIES  AUT  FULL   
 Cilind. Comb. Trans. Equip.  
 Observación Vehículo  Valor Tasación  5.840.000   
 Tipo Carrocería   Traslado de otra comuna  Volumen  Tipo tracción   
 Número VIN  Estado del vehículo  1-ACTIVO   
 Datos de Matrícula  Matrícula Postal  Fecha Caducidad

Datos del Propietario:

009981400-4  MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE   
 Rut Nombre Propietario Teléfono  97394243   
 AV LOS RIOS 11300 CASA 802 CANQUEN  COLINA   
 Dirección Comuna Código Postal   
 Ninguna   
 E-Mail  Empresa

Año	Nº Bolecín	Fecha Emisión	Fecha Pago	Tipo Emisión	Clasificación	Valor PC	I.P.C.	Interes	Total	Observaciones
2014	12885	15/04/2014	17/04/2014	Total	NORMAL	151.817	209	2.438	155.055	PAGO POR INTERE
2015	18579	24/03/2015	24/03/2015	Total	NORMAL	145.044	0	0	145.044	PAGO POR INTERE
2016	26374	31/03/2016	31/03/2016	Total	NORMAL	132.881	0	0	132.881	PAGO POR INTERE
2017	39195	04/04/2017	04/04/2017	Total	NORMAL	121.988	244	1.833	124.065	PAGO POR INTERE

Duplicado  Mod Sin Costo  Capturar Preemisión  Eliminar  Anular



REPUBLICA DE CHILE  
 I. Municipalidad de Viña del Mar  
 Dirección de Tránsito y Transporte Público  
 Sección Permisos de Circulación

ORD.NRO : 408

ANT.: D:S: N° 11 de 2007  
 D:S: N° 231 de 2008

MAT.: Informa cambios de  
 Inscripción RCVM.

Viña del Mar, 03 de Mayo de 2017

**DE : JEFE DE PERMISOS DE CIRCULACION  
 MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR**  
**A : DIRECTOR DE TRANSITO Y TRANSPORTE PUBLICO  
 MUNICIPALIDAD DE COLINA**

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 21 del Decreto Ley N° 3.063 de 1979, Ley de Rentas Municipales, el decreto N° 11 de 2007, del Ministerio del Interior, que aprueba el Reglamento sobre Registro Comunal de Permisos de Circulación, modificado por el decreto N° 231 del 2008, de la misma Secretaría de Estado, se ha procedido a inscribir en el Registro Comunal de Viña del Mar las placas patentes que se informan cuyos permisos de circulación anteriores fueron otorgados por ese municipio. los fondos por períodos anteriores, incluidos los intereses y además recargos legales, se enviarán, en una cuenta de fondos de terceros, dentro de los primeros 15 días del mes siguiente al del pago por Tesorería Municipal, de acuerdo a la normativa legal vigente.

**INCORPORACIONES**

Patente	Año	Tipo Vehículo	Tipo de Pago	Fecha Renov.
✓ PB0849-6	2017	MOTO	TOTAL	21/04/2017
✓ BHTK67-5	2017	AUTOMOVIL	TOTAL	01/04/2017
✓ CCSH58-3	2017	AUTOMOVIL	TOTAL	03/04/2017
✓ P04957-8	2017	AUTOMOVIL	TOTAL	06/04/2017
✓ FXHT15-3	2017	AUTOMOVIL	TOTAL	01/04/2017
✓ CCYR13-5	2017	STATION WAGON	TOTAL	06/04/2017
✓ GXGH20-0	2017	FURGON	TOTAL	20/04/2017
✓ HHDR34-3	2017	AUTOMOVIL	TOTAL	04/04/2017
✓ BNGE77	2017	STATION WAGON	TOTAL	03/04/2017

*Se envia correo 24/05/2017.  
 PPU ANCEM 2017 en COLINA*



*MARIO VALDES GONZALEZ*  
**MARIO VALDES GONZALEZ**  
 JEFE SECCION PERMISOS DE CIRCULACION  
 I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

I. MUNICIPALIDAD DE COLINA  
 SECRETARIA DIRECCION DE TRANSITO  
 22 MAY 2017  
**RECIBIDO**

Distribución  
 Municipalidad de COLINA  
 Archivo Perm. Circulación  
 MVG/llr.

Re: PPU BYGF57-7

Registro Comunal <regcomu@vinadelmarchile.cl>

jue 25-05-2017 10:36

Bandeja de entrada

Para: Cecilia Valeska Muñoz Hidalgo <cecilia.munoz@colina.cl>;

Importancia: Alta

1 archivo adjunto (366 KB)

Comprobante de pago.jpg;

Estimada

En respuesta a su correo informo que la patente **BYGF57-7** cancelo con fecha 04/04/2017 en Viña del Mar, adjunto comprobante de pago. Solicito enviar comprobante para verificar fecha de pago y realizar devolución si corresponde.

Atentamente.

Lorena Leal L.R.

Encargada Registro Comunal

Permiso de Circulación

Municipalidad de Viña del mar

Fono: 322184317

registro.comunalvina@gmail.com

registro.comunal@munivina.cl

---

**De:** "Cecilia Valeska Muñoz Hidalgo" <cecilia.munoz@colina.cl>

**Para:** "permisocirculacion vinadelmar" <permisocirculacion.vinadelmar@gmail.com>, "registro comunal" <registro.comunal@munivina.cl>

**Enviados:** Miércoles, 24 de Mayo 2017 16:28:08

**Asunto:** PPU BYGF57-7

Estimado

En atención a solicitud de traslado del Ord. N° 408 de fecha 03 de Mayo 2017, informo a usted que la PPU **BYGF57-7** cancelo el año 2017 en esta comuna.

Saluda Atte.

Cecilia Muñoz

From: **CAS-CHILE Internet** webmaster@caschile.cl  
Subject: **Comprobante de Pago de Permiso de Circulacion v2.0 IN-HOUSE Municipalidad de COLINA**  
Date: **5 April 2017 at 6:49 AM**  
To: **CJULLIANR@GMAIL.COM**  
Cc: **comercio.electronico@e-com.cl**



### Comprobante de Pago Portal E-com



La Municipalidad de COLINA, certifica que con fecha **04/04/2017**, el Contribuyente **MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE RUT: 009981400-4**.  
Ha realizado via Internet los pagos que se detallan a continuación:

#### Datos de la Transacción

Fecha:	04/04/2017
Hora:	17:48:36 hrs.
Numero de Comprobante:	PST27336914510130079098001
Medio de Pago:	TARJETA DE CRÉDITO / DÉBITO
Numero de Tarjeta:	**** * 5053
Id Transacción:	1338792125
Numero de Pagos:	1
Total Cancelado:	\$ 124.065.-

#### Detalle del Pago

Nombre:	MACOWAN GOMA JOYCE DENISSE
Rut:	009981400-4
Placa Patente:	BYGF-57-7
Municipio:	MUNICIPALIDAD DE COLINA
Valor Permiso:	\$ 124.065.-
Valor Multas:	\$ 0.-

#### Detalle Multas

Total Multas:	\$0
---------------	-----

#### Descargue aquí sus Documentos Electrónicos

Permiso de Circulación



Señor Contribuyente: Este comprobante es generado de forma automática por el portal de pagos E-Com.  
Se agradecería no responder este mensaje.  
Atte. Portal de Pagos E-com. CasChile de ? S.A.

COLINA, 03 DE MAYO DE 2017

SR.  
MUNICIPALIDAD DE COLINA  
PRESENTE

REF: SOLICITUD REEMBOLSO PERMISO CIRCULACION BYGF57-7

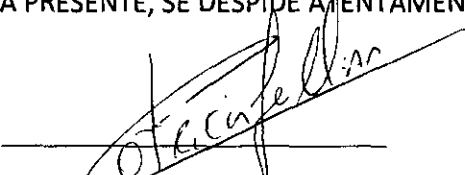
AMPARADA EN EL PODER SIMPLE OTORGADO A MI, QUISIERA SOLICITOR EL REEMBOLSO DEL PERMISO DE CIRCULACION DEL AUTO, KIA SORENTO, PATENTE BY GF 57-7, PAGADO EL 04/04/2017 17:48:36, NUMERO DE ORDEN DE PEDIDO PST27336914510130079098001 POR UN MONTO DE \$124.065.- DE LA SRA JOYCE DENISSE MACOWAN GOMA.

AGRADECERIA PUDIERAN REEMBOLSAR EL PAGO EN LA MISMA TARJETA DE CREDITO QUE SE USO PARA PAGAR. LA TARJETA DE CREDITO MASTERCARD DE CHRISTIAN JULLIAN ROIG, TERMINADA EN LOS NUMEROS \*5053 CON ID DE TRANSACCION 1338792125, ANTE LA MUNICIPALIDAD DE COLINA.

EL MOTIVO ES QUE EN PARALELO Y PREVIAMENTE, SE PAGO EL PERMISO DE CIRCULACION EN OTRA COMUNA.

AGRADEZCO RESPONDER CUALQUIER COMUNICACION AL CORREO [CJULLIANR@GMAIL.COM](mailto:CJULLIANR@GMAIL.COM)

ESPERANDO UNA FAVORABLE ACOGIDA DE LA PRESENTE, SE DESPIDE ATENTAMENTE

  
PATRICIA JULLIAN ROIG  
RUT 13.191.088-6

NOTA: SE ADJUNTA COMPROBANTE DE PAGO DEL PERMISO DE CIRCULACION

